

PLAN WSPÓŁPRACY
Gminy Miejskiej Kraków ze Stowarzyszeniem Willa Decjusza w Krakowie
na 2010 rok.

Mając na względzie realizację Porozumienia dwustronnego, zawartego w dniu 29 sierpnia 1996 roku, Gmina Miejska Kraków, zwana dalej Miastem, i Stowarzyszenie Willa Decjusza w Krakowie, zwane dalej Stowarzyszeniem, postanawiają czynnie uczestniczyć w organizowanych przez siebie przedsięwzięciach kulturalnych i naukowych, będących w sferze wzajemnych zainteresowań.

§ 1

1. Miasto i Stowarzyszenie postanawiają współdziałać na rzecz stwarzania w Krakowie dogodnych warunków do organizowania międzynarodowych przedsięwzięć kulturalnych i naukowych.
2. Miasto i Stowarzyszenie będą współdziałać w zakresie rozwijania utworzonej w Willi Decjusza międzynarodowej akademii, miejsca spotkań i współpracy ludzi nauki i twórców kultury.

§ 2

Miasto, w odpowiedzi na potrzeby Stowarzyszenia, postanawia uwzględnić w ramach rozwijanych kontaktów zagranicznych, w tym z miastami partnerskimi, zaprzyjaźnionymi i organizacjami międzynarodowymi, promocję działalności kulturalno-naukowej Stowarzyszenia.

§ 3

1. Miasto na podstawie art. 67 ust. 1 pkt 1 lit. c ustawy z dnia 29.01.2004 r. Prawo zamówień publicznych (tekst jednolity Dz.U. z 2007 r. Nr 223 poz. 1655 z późn. zm.) dokona zakupu usług w postaci przedsięwzięć kulturalnych realizowanych przez Stowarzyszenie w 2010 roku:

Lp.	Przedmiot zamówienia	Termin realizacji	Kwota zamówienia	Opis projektu
1.	Letnia Szkoła Wyszehradzka IX edycja	2010	30 000	Letnia Szkoła Wyszehradzka to atrakcyjna i alternatywna propozycja dwutygodniowych spotkań młodych ludzi z krajów Grupy Wyszehradzkiej oraz Europy Wschodniej. Celem projektu jest pogłębienie kontaktów pomiędzy krajami sąsiedzkimi poprzez likwidację wzajemnych stereotypów, budowanie więzi między młodymi ludźmi. Wśród najważniejszych tematów, zaproponowanych uczestnikom kolejnej edycji Letniej Szkoły Wyszehradzkiej, znajdują się najbardziej aktualne sprawy

				<p>życia społecznego i kulturalnego. Historyczny i kulturowy aspekt stosunków międzynarodowych w Europie stanowić będzie podstawę dla podejmowanych zagadnień. W czasie zajęć warsztatowych, w bloku poświęconym kulturze odbędą się pokazy filmowe, wystawy i spotkania z artystami. Ponadto studenci wezmą aktywny udział w życiu kulturalnym Krakowa, a podczas wyjazdowej sesji poznają malownicze zakątki Małopolski. Część wykładów, warsztatów i spotkań będzie otwarta dla publiczności.</p>
2.	Akademia Treningu Antydyskryminacyjnego II edycja	2010	10 000	<p>Kompleksowy projekt edukacyjny skierowany do osób pracujących lub współpracujących z polskimi organizacjami pozarządowymi. Celem projektu jest podnoszenie ich kompetencji w zakresie podejmowania działań na rzecz przestrzegania praw człowieka i przeciwdziałania dyskryminacji, popularyzacja unijnych i międzynarodowych standardów prawa, rozwijanie kontaktów i współpracy między społeczeństwami europejskimi oraz wzmocnienie świadomości nt. konieczności i roli przestrzegania praw człowieka w aspekcie kulturowo-etnicznym i rasowym. Akademia obejmuje intensywne szkolenie trenerskie, a także prezentację nowoczesnych koncepcji i najlepszych praktyk w zakresie przestrzegania praw człowieka. Zajęcia Akademii odbędą się w trybie zjazdowym. Uczestnicy i uczestniczki, wybrani na podstawie aplikacji i rozmów kwalifikacyjnych, będą pracować w dwóch grupach: pracowni genderowej i pracowni wrażliwości kulturowej. Na zakończenie procesu edukacyjnego poprowadzą szkolenia dyplomowe w swoich lokalnych społecznościach.</p>
3.	Polsko-Brytyjski Okrągły Stół	2010	5 000	<p>Polsko-Brytyjski Okrągły Stół jest spotkaniem grupy kilkudziesięciu polityków, dyplomatów, urzędników, intelektualistów z Polski i Wielkiej Brytanii, poświęconym najistotniejszym zagadnieniom na agendzie europejskiej. Powstał w efekcie współpracy demosEUROPA - Centrum Strategii Europejskiej, Fundacji Unia&Polska, Brytyjskiego Chatham House, Centrum Studiów Europejskich Uniwersytetu w Oxfordzie i Stowarzyszenia Willa Decjusza.</p>
4.	Dagny	2010	10 000	<p>Międzynarodowe stypendia i staże artystyczne w dziedzinie literatury. Celem projektu jest wspieranie kontaktów między środowiskami młodych pisarzy, w tym poetów i dramatopisarzy z Polski, Niemiec, Ukrainy i Białorusi oraz tworzenie w Willi Decjusza centrum życia artystycznego, silnie oddziałującego na inne kraje europejskie, łączącego tradycję z awangardą literacką.</p>
5.	Nagroda imienia Sergio Vieira de Mello – VII edycja oraz wydarzenia towarzyszące	2010	35 000	<p>Ustanowiona z inicjatywy Stowarzyszenia Willa Decjusza w roku 2003 Nagroda im. Sergio Vieira de Mello przyznawana jest za działania na rzecz pokojowego współistnienia i współdziałania społeczeństw, religii i kultur. Nagroda przyznawana jest w dwóch kategoriach: osoba i organizacja pozarządowa. Nagrodę przyznaje Kapituła, w skład której wchodzi Przedstawiciele: Prezydenta RP, Ambasadora Brazylii,</p>

				Ambasadora Szwecji w Polsce, Wysokiego Komisarza NZ ds. Uchodźców, Instytutu Pamięci Narodowej, Rzecznika Praw Obywatelskich, Fundatorów Nagrody, Fundacji ZNAK i Stowarzyszenia Willa Decjusza.
6.	Niedziela u Decjusza – plener artystyczny	2010	10 000	Niedziela u Decjusza to plener artystyczny o charakterze pikniku rodzinnego, połączonego z występami dzieci i młodzieży ze szkół podstawowych i gimnazjalnych oraz domów kultury. Wydarzenie to posiada już kilkuletnią tradycję i cieszy się dużą popularnością wśród krakowian, mieszkańców dzielnicy, a także turystów odwiedzających nasze miasto. Tegoroczna edycja, z okazji Roku Chopinowskiego 2010 zostanie poświęcona postaci Fryderyka Chopina. W specjalnie przygotowanym programie poprzez zabawy edukacyjne najmłodszym uczestnikom zostanie przybliżona postać polskiego kompozytora.
7.	Dziedzictwo Chopina	2010	10 000	Cykliczny program artystyczny, którego celem jest popularyzowaniu dziedzictwa Fryderyka Chopina oraz rozwój artystyczny uzdolnionej młodzieży i nawiązanie kontaktów z innymi artystami. Realizacja projektu w Willi Decjusza, miejscu, gdzie w latach 1869-1894 mieszkała i gromadziła pamiątki po kompozytorze oraz organizowała patriotyczny salon artystyczny i koncerty muzyki Chopina - uczennica kompozytora, Księżna Marcelina Czartoryska, jest równocześnie promocją miejsca i formą zapoznania się z dziedzictwem historycznym oraz kulturą narodową.
8.	Ogrody Twórczości	2010	10 000	Projekt zrealizowany będzie poprzez organizację w zabytkowej przestrzeni zespołu pałacowo-parkowego Willi Decjusza w Krakowie wydarzeń artystycznych, obejmujących różne dziedziny sztuki oraz ich medialną promocję. Projekt stworzy warunki do rozwijania aktywności polskim twórcom i będzie obejmował 3 edycje: wystawa obrazów połączona z akcją teatralną, spektakl baletowy, koncert muzyki polskich kompozytorów.
9.	Małopolskie Dziedzictwo Renesansu	2010	10 000	Projekt ma na celu promocję dziedzictwa kulturowego i historycznego zespołu pałacowo-parkowego Willi Decjusza w Krakowie. Adresowany jest do uczniów szkół podstawowych z Krakowa i innych miast Polski oraz nauczycieli i instruktorów dzieci i młodzieży szkolnej. W każdej edycji projektu zorganizowane zostaną warsztaty artystyczne na temat kultury i sztuki Renesansu oraz koncerty muzyki dawnej.

2. Środki finansowe na realizację wydatków, o których mowa w ust. 1, znajdują pokrycie w budżecie Miasta Krakowa Wydziału Kultury i Dziedzictwa Narodowego na rok 2010: Dz. 921, rozdz. 92105, § 4300, zadanie nr 2 pod nazwą: „Wspieranie działalności kulturalnej i artystycznej” GWSMK.

3. Środki finansowe, o których mowa w ust. 1, będą wydatkowane w oparciu o odrębnie zawierane umowy, określające wzajemne zobowiązania stron.
4. Stowarzyszenie zobowiązuje się do zamieszczenia we własnych wydawnictwach i materiałach reklamowo-promocyjnych informacji o udziale finansowym Miasta w realizacji ww. przedsięwzięć.

§ 4

Odpowiadając na potrzeby Miasta, Stowarzyszenie zobowiązuje się, w przedsięwzięciach oraz programach międzynarodowych, których jest organizatorem, realizatorem lub uczestnikiem, promować Kraków i jego dziedzictwo w zakresie:

- a) nieodpłatnego przekazywania Miastu wydawnictw o Krakowie w celu udostępniania ich gościom Miasta,
- b) pomocy logistycznej w miarę możliwości Stowarzyszenia, w zakresie bazy lokalowej, obsługi recepcyjnej i technicznej, dla misji zagranicznych Miasta, służących rozwijaniu współpracy międzynarodowej z miastami partnerskimi, zaprzyjaźnionymi i organizacjami międzynarodowymi,
- c) dystrybucji materiałów informacyjnych i promocyjnych Miasta.

§ 5

1. Na wniosek Miasta, Stowarzyszenie zobowiązuje się organizować w miarę swoich możliwości spotkania z gośćmi Miasta, których obecność wynika z prowadzonej przez Miasto współpracy międzynarodowej w sferze kultury, ochrony zabytków i nauki. Stowarzyszenie nieodpłatnie udostępni gościom Miasta wybrane, własne materiały informacyjne i promocyjne oraz publikacje.
2. Ponadto Stowarzyszenie zobowiązuje się użyczyć Miastu, po uprzednim ustaleniu terminów, pomieszczenia reprezentacyjne Willi Decjusza z przeznaczeniem na obsługę gości Miasta oraz zorganizowanie wybranych uroczystości.

§ 6

Obie strony, w celu realizacji przyjętych zasad współpracy:

- a) będą odbywać spotkania robocze oraz kontaktować się doraźnie w sytuacjach wymagających pilnych decyzji i niezbędnych uzgodnień,
- b) uzgodnią szczegóły organizacyjne podejmowanych przedsięwzięć.

§ 7

W miarę potrzeb dopuszcza się możliwość wprowadzenia, w formie aneksu, zmian do uzgodnionego planu współpracy, po wyrażeniu zgody przez obie strony.

§ 8

Dokument został sporządzony w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach, po jednym egzemplarzu dla każdej ze stron.

Kraków, dnia.....2010 roku.

za Gminę

za Stowarzyszenie Willa Decjusza

.....

.....

.....

.....